



Théâtre  
du Rideau  
Vert



présente

# LA LISTE DE MES ENVIES

D'après le roman de **Grégoire Delacourt**  
Adaptation **Maryse Warda**  
Mise en scène **Marie-Thérèse Fortin**

une production JUSTE POUR RIRE SPECTACLES



GRAND PARTENAIRE | **QUÉBECOR**

2<sup>\$</sup>

# Notre engagement: **soutenir la culture**

Québecor est fière de faire partie de la grande famille du Théâtre du Rideau Vert. C'est avec conviction et admiration pour nos créateurs et nos artistes que nous avons pris l'engagement de soutenir cette grande institution culturelle.

Bonne soirée!

**QUÉBECOR**



## MOT DE LA Directrice artistique



Chers amis,

En ouverture de notre nouvelle saison, je suis ravie de vous présenter, en collaboration avec Juste pour rire Spectacles, une première au Québec : l'adaptation par Maryse Warda du roman français à succès de Grégoire Delacourt, *La liste de mes envies*.

Marie-Thérèse Fortin signe ici sa première mise en scène au Théâtre du Rideau Vert. Dans le rôle principal, Marie-Chantal Perron incarne Jocelyne, une femme touchante et rigolote, à qui - un jour - est offerte la possibilité de tout changer dans sa vie. Cette éventualité dévoile le pire comme le meilleur, et soulève des questionnements auxquels elle ne s'est jamais préparée.

Pour l'accompagner sur scène, nous retrouvons Steve Laplante, Anick Lemay, Tammy Verge et Marc Legault. Chacun égrène tour à tour la liste de leurs envies. Et vous, que feriez-vous si vous remportiez le gros lot? Nul doute que la conversation se prolongera bien au-delà des murs du Théâtre du Rideau Vert.

Je vous souhaite une excellente rentrée théâtrale!



Denise Filiatrault

## MOT DE LA Productrice



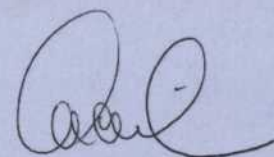
Je suis fière que Marie-Chantal Perron m'ait présenté ce projet d'adapter au théâtre le roman, *La liste de mes envies*.

Je suis également touchée que la grande dame qu'est Marie-Thérèse Fortin ait accepté de signer la mise en scène.

Je suis aussi vraiment heureuse que la directrice artistique, madame Denise Filiatrault ainsi que la directrice générale, madame Céline Marcotte, du Théâtre du Rideau Vert, partagent et coprésentent avec nous ce si beau texte de Grégoire Delacourt.

Et ce soir, je suis enchantée que vous l'ayez choisi vous aussi. J'espère que vous y ressentirez le sens de chaque mot, de chaque virgule de l'auteur pour que vous puissiez à votre tour écrire la liste de vos envies.

Bonne soirée!



Lucie Rozon

# LA LISTE DE MES ENVIES

D'après le roman de **GRÉGOIRE DELACOURT**  
Adaptation de **MARYSE WARDA**  
Mise en scène de **MARIE-THÉRÈSE FORTIN**  
Assistance à la mise en scène **MARIE-HÉLÈNE DUFORT**  
Complice artistique **PIERRE BERNARD**

Avec **MARIE-CHANTAL PERRON** et **STEVE LAPLANTE**  
**MARC LEGAULT, ANICK LEMAY, TAMMY VERGE**

## CONCEPTEURS

Accessoires  
**JULIE MEASROCH**  
Costumes  
**ELEN EWING**  
Décors  
**GENEVIÈVE LIZOTTE**  
Éclairages  
**JULIE BASSE**  
Maquillage et coiffure  
**AMÉLIE BRUNEAU-LONGPRÉ**  
Son  
**COLIN GAGNÉ**  
Vidéo  
**SÉBASTIEN GROS**

## ÉQUIPE DE SCÈNE

Régisseuse  
**MARIE-HÉLÈNE DUFORT**  
Chef machiniste  
**MICHEL EUDORE DESROSIERS**  
Chef éclairagiste  
**ALEXANDRE MICHAUD**  
Chef sonorisateur  
**STÉPHANE PELLETIER**  
Chef habilleuse  
**GENEVIÈVE CHEVALIER**

La production tient à remercier  
**RBC, Banque Royale**  
présentateur de la pièce  
*La liste de mes envies.*



## MOT DE L'AUTEUR



« En ce qui concerne Marie-Chantal Perron et moi, Eluard avait raison lorsqu'il prétendait qu'il n'y avait pas de hasard, mais des rendez-vous. J'avais donc par hasard rendez-vous avec elle à Montréal un soir de novembre, il y a quatre ans, en direct à la télévision.

Ce fut un coup de coeur immédiat, et, sans la connaître encore, je savais qu'elle était Jocelyne, qu'elle possédait en elle cette humanité nécessaire, ce don précieux de faire s'aimer les gens.

Tout en haut de *la liste de mes envies* il y avait qu'elle nous fasse le cadeau de jouer Jocelyne, qu'elle nous parle du bonheur comme elle parle si bien de la vie.

Nous y voilà, quatre ans après. Quelle joie! »

## À PROPOS DE L'AUTEUR

A cause de ses jeans et de ses Converse à cinquante-six ans, il se croit toujours jeune. Mais depuis qu'on lui dit « monsieur » et qu'on lui demande s'il est perdu lorsqu'il regarde en l'air, il a compris qu'il était un faux jeune.

Et puis, avoir obtenu 17/20 au bac philo avec, comme sujet : « La certitude d'être mortel est-elle un obstacle à mon bonheur ? » apporte aussi la preuve que c'est un faux marrant. L'écrivain Jean-Louis Fournier l'a, du reste, très bien résumé :

« Delacourt, il est gai dehors et triste dedans. »

Cette gaité, il l'a mise dans la réclame, métier qu'il exerce comme rédacteur depuis trente-quatre ans avec des hauts, et des hauts. C'est dire que les mots, c'est sa matière première. Il les tricote, les fait revenir à feu doux, les dégraisse : c'est petit une affiche. C'est court un film de quinze seconde. La bavardise, ça ne s'écrit pas dans la pub – même si, dans la vie, il peut être assez bavard. La tristesse (on pourrait aussi dire la nostalgie, l'enfance, la perte, la famille, une certaine mélancolie même), il l'explore avec d'autres mots et, comme ici, il n'a pas de client sur le dos pour lui dire que c'est trop long ou pas assez vendeur, ses mots s'accumulent jusqu'à former un premier roman *L'Écrivain de la famille* – que son éditrice fera quand même réduire de moitié.

Suivra un tsunami, une sorte de piano qui lui tombe sur la tête, *La liste de mes envies*, mais curieusement, après le choc, ses chevilles n'enflent pas. La preuve : il rentre toujours dans ses Converse. Viendra ensuite *La Première chose qu'on regarde*, un conte mélancolique et même parfois un peu drôle, si, si, sur le désir, la naissance de l'amour, des choses sérieuses, en fait. Il revient ensuite, plus guilleret que jamais, avec *On ne voyait que le bonheur*. Son livre le plus personnel, sur les liens familiaux, les désillusions, le bonheur qui s'efface, la lâcheté et le pardon. Le livre figurera sur la liste du Goncourt. Il y a deux ans, il publie *Les Quatre Saisons de l'été* qui démontre qu'il est un indémodable romantique.

Il continue à se rendre au bureau tous les jours et faire de la pub pour du champagne, des meubles, des crèmes antirides, etc. Un faux dilettante, quoi.

## MOT DE LA Metteure en scène



C'est l'histoire d'une femme toute simple. Une femme ordinaire, anonyme et silencieuse comme on en croise tous les jours. Elle mène sa vie tout doucement, avec la discrétion des gens qui possèdent peu mais savent en tirer parti.

Ses journées sont faites de petits gestes qu'elle répète invariablement; tailler du ruban, classer les boutons,

ranger les balles de laine selon les camaïeux de couleur.

Elle répond gentiment et avec compétence aux femmes qui viennent chercher dans sa boutique ce qu'il faut pour confectionner de simples choses qui sont aussi des marques d'amour.

Elle tient boutique.

Elle tient maison.

Elle tient bon.

Bien qu'elle ait traversé de bonnes tempêtes et connu les brûlures du deuil, elle tient bon. Ses enfants ont si vite grandi, ils sont déjà partis. Ils lui ont laissé sur les hanches et le ventre les traces de leur séjour en elle.

Elle s'occupe de son père.

Elle se rend sur la tombe de sa mère.

Elle aime son mari.

Elle aime assez sa vie.

C'est l'histoire d'une femme ordinaire à qui, un jour, il arrive quelque chose de pas ordinaire.

Là, maintenant, si elle le désirait, sa vie pourrait changer du tout au tout.

Là, maintenant, si elle le désirait, elle pourrait s'offrir tout ce dont elle rêve.

Là maintenant... il suffirait de dresser la liste de ses envies, débiter ses phrases par des Je veux...

Mais qu'est-ce qu'elle veut ?

Par où commencer ?

Par quoi commencer ?

Et qu'arrivera-t-il une fois la liste complétée ?

Et qu'arrivera-t-il une fois, les désirs assouvis ?

Et qu'arrivera-t-il des je veux que tout l'argent du monde ne pourra acheter ?

Et qu'arrivera-t-il de cette vie qui est la sienne ?

C'est l'histoire d'une femme qui n'a rien d'ordinaire.

La liste de mes mercis à :

Maryse Warda, pour l'écoute sensible dans nos échanges.

Pierre Bernard, pour la boussole et la main secourable.

Luce et Lucie Rozon pour la généreuse confiance.

Denise Filiatrault et Céline Marcotte et toute l'équipe du Rideau Vert pour l'accueil chaleureux.

Marie-Hélène Dufort pour la clairvoyance.

Geneviève Lizotte, Elen Ewing, Julie Basse, Collin Gagné, Julie Measroch, Amélie Bruneau-Longpré, Sébastien Gros et Kathleen Gagnon pour tout ce qu'ils savent si bien faire et que je ne sais pas.

Et à ma valeureuse Marie-Chantal, à mes formidables Anick, Tammy, Steve et Marc, ma gratitude infinie et mon affection toute entière

Marie-Thérèse Fortin

Marie-Thérèse Fortin est présente dans plusieurs sphères du monde du théâtre. Auparavant directrice artistique du Théâtre du Trident à Québec, de 1997 à 2003, elle a dirigé le Théâtre d'Aujourd'hui de 2004 à 2012.

Ces dernières années, elle a joué dans *Elizabeth, roi d'Angleterre* au TNM, dans le rôle-titre qui lui a valu le prix Gascon-Roux de l'interprétation féminine. Elle était aussi de la distribution de *Belles-Sœurs*, une adaptation musicale de la pièce de Michel Tremblay par René Richard Cyr et Daniel Bélanger. Elle a tenu des rôles principaux dans une cinquantaine de pièces de théâtre. Elle a aussi fait partie du spectacle *Piaf à 100 ans. Vive la môme!* et présentait au printemps 2016, au Petit Outremont, le spectacle *Marie-Thérèse Fortin chante Barbara*.

Elle a fait les mises en scène des pièces *Des yeux de verre* de Michel Marc Bouchard, *L'Aigle à deux têtes* de Cocteau, *Moulins à paroles* d'Alan Bennett, *Anciennes Odeurs* de Michel Tremblay, ainsi que *La Liste* de Jennifer Tremblay, dont la tournée au Québec et au Canada a atteint près de cent représentations.

Marie-Thérèse est aussi très présente au petit écran. Elle a été primée pour son interprétation de Françoise Langevin dans *Le monde de Charlotte* et *Un monde à part*. Elle a entre autres été de *Casino I et II*, *Temps dur*, *Cover Girl, 4 et demi*, *Les Hauts et les bas de Sophie Paquin*, *Tactik* et *La Promesse*. Présentement, nous pouvons la voir dans *Boomerang* sur les ondes de TVA et dans *Mémoires Vives*, émission diffusée à ICI Radio-Canada Télé, rôles pour lesquels elle a remporté des prix Gémeaux, dont un tout récemment en 2016.

Au cinéma, nous l'avons vue dans *Sans elle*, *Les grandes chaleurs*, *Inch'Allah* et *Le Journal d'un vieil homme*, et nous la verrons bientôt dans *Le Garçon*, réalisé par Philippe Lioret.

## À PROPOS DE L'adaptation



« Il y a des jours où quand le jour se lève, on voudrait rentrer tout au fond d'un rêve » *MÉLANCOLIE*, YVES DUTEIL

Jocelyne n'ose pas : Elle n'ose pas parler. N'ose pas se révéler. N'ose pas rêver.

Ou plutôt si : Elle parle à ses absents. Se révèle à son miroir. Et rêve de « Belle du Seigneur ».

« Ose, mais ose donc ! » que je lui répétais sans cesse en lisant le roman de Delacourt.

Elle ne m'a pas entendue. Peut-être parce que je ne m'adressais pas à elle.

Moi, j'aime écrire.

Des listes.

C'est ma forme littéraire de prédilection.

C'est clair, simple et rassurant.

Aucune journée n'est aussi parfaite que celle où je parviens à cocher tout ce que j'ai couché sur le papier: « Voir Suzie et Élise à l'Agence; Yoga; Lait; Santropol; Traduction; Cinéma » Gonflée d'une fierté démesurée, je marche la tête haute et me réjouis du bruit de mes pas.

Les listes me donnent un but, un cadre, une direction. J'existe. Mais la liberté totale - la page blanche pour moi, ou 18 millions pour Jocelyne - c'est le vertige, la panique, le gouffre.

Je comprends très bien Jo et son attachement aux boutons, à la laine, aux petites choses qu'on peut toucher, regarder, transformer; celles qui vibrent et vivent au bout de nos doigts dans le concret du quotidien.

« Ose, Jocelyne, ose ! » D'accord, mais moi...?

Quand Marie-Chantal Perron et Pierre Bernard m'ont proposé, en 2013, d'adapter le roman pour en faire une pièce, alors que je n'avais jamais fait ça auparavant...?

Quand Lucie Rozon m'a donné le feu vert après une première version d'essai...

Quand Marie-Thérèse Fortin m'a inlassablement poussée à aller plus loin, à étoffer des personnages, leur écrire des scènes; dynamiser, élaguer...

Quand Pierre m'a traînée au café parce que j'étais découragée à la limite de la catatonie, j'ai fait quoi ? (à part d'aller pleurer « tout au fond d'un rêve ») J'ai osé?

Je crois que je me suis simplement laissée pousser et porter par eux, par leurs encouragements, leur foi insensée et par le fait que je n'ai à aucun moment senti le moindre doute de leur part ni de la part des acteurs.

C'est donc eux maintenant qui font partie de ma plus belle liste, LA LISTE DE MES MERCI :

Les 3 Maries (Marie-Chantal, Marie-Hélène et Marie-Thérèse), Anick, Marc, Steve, Tammy; Lucie, Pierre ainsi que Denise Filiatrault et Céline Marcotte, du Rideau Vert.

Et un autre beau gros merci en ruban de velours à Marie-Thérèse qui, avec sa finesse de dentelière, a su dénicher et enfiler des perles parmi les plus brillantes de la pièce.

Maryse Warda

Née en Égypte, où elle passe son enfance, Maryse arrive à Montréal à l'âge de 9 ans et apprend l'anglais en regardant la série télé *Happy Days*.

En 1991, elle signe sa toute première traduction pour le Théâtre de Quat'Sous, sous la direction de Pierre Bernard : *Traces d'étoiles* de Cindy Lou Johnson, qui lui vaut une nomination aux Prix de la Critique.

Son travail sur la série *Motel de passage*, de George F. Walker, reçoit en 2000 le Masque de la Traduction et se retrouve en lice pour le Prix du Gouverneur général. Mais c'est sa traduction *Toxique ou l'incident dans l'autobus*, de Greg MacArthur, qui lui vaut cette distinction, en 2011.

Au cours des dernières années, elle a traduit plusieurs pièces pour le Théâtre du Rideau Vert, dont *Une musique inquiétante* de Jon Marans, *Vigile* de Morris Panych (deux mises en scène de Martin Faucher), ainsi que *Rouge* de John Logan (m.e.s. de Serge Denoncourt).

Pour *Juste pour rire*, elle a adapté les comédies françaises des auteurs Alexandre de La Patellière et Matthieu Delaporte : *Le Prénom* (m.e.s. Serge Denoncourt) et *Un super d'adieu* (m.e.s. Marie Charlebois).

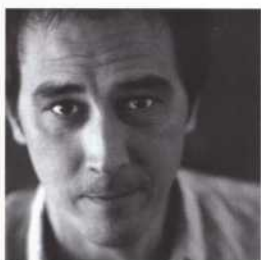
Depuis ses débuts, elle a traduit pas moins de 50 pièces d'auteurs contemporains nord-américains et britanniques.

## Comédiens



### MARIE-CHANTAL PERRON – Jocelyne

De Marie-Chantal Perron, tous s'entendent pour dire que son rire est contagieux ainsi que sa joie de vivre! Très présente au petit comme au grand écran et au théâtre depuis plus de 25 ans, sans aucun doute, elle fait partie de nos vedettes québécoises les plus chéries du public! Nous avons tous pu la voir à la télé dans *Unité 9*, *Destinées*, *Les Parent*, *Les rescapés*, *Le gentleman*, pour ne nommer que celles-là, ainsi qu'au cinéma dans *Amsterdam*, *Ésimesac*, *Babine*, *Le poil de la bête*, sans oublier l'extraordinaire *Mlle C* qu'elle a incarné et qui est restée gravée dans la mémoire et surtout dans le cœur de tous et toutes! Au théâtre, elle a joué dans plusieurs pièces, tant des comédies que des drames, avec de grands metteurs en scène dont Martine Beaulne, Monique Duceppe, Serge Denoncourt, Micheline Lanctôt, René Richard Cyr, Yves Desgagnés et Robert Gravel. Certaines de ces pièces lui ont valu plusieurs nominations à La Soirée des Masques. En 2015, elle a fait un retour au théâtre d'été à Ste-Adèle, dans le rôle titre de la pièce *Coco Châtel* mise en scène par Michel Poirier, reconnue comme l'une des 3 meilleures pièces de la saison estivale! À part une carrière d'actrice bien remplie, Marie-Chantal a aussi sa propre ligne de vêtements DANDINE qui a 5 collections à son actif!

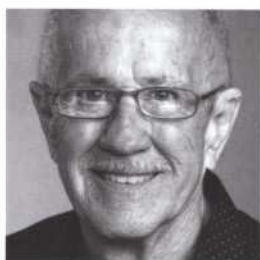


### STEVE LAPLANTE – Jocelyn

Steve Laplante est formé en interprétation à l'École nationale de théâtre du Canada. Dès sa sortie, il est engagé coup sur coup par Wajdi Mouawad dans trois pièces dont *Littoral* où il obtient le prix OFQJ-Rideau pour son interprétation. Par la suite, il a joué sous la direction de plusieurs grands metteurs en scène dont Claude Poissant dans *Unity 1918*, Frédéric Blanchette dans *L'envie* et *Pour faire une histoire courte*, et Yves Desgagnés dans *La Cerisaie*. Il participe par la suite à deux productions coups-de-poing : *Orphelins*, mise en scène par Maxime Denommée et *Coma Unplugged*, par Denis Bernard, qui lui vaut une nomination aux Masques. Il était de la distribution de la pièce *Ennemi public*, d'Olivier Choinière et plus récemment, il interprétait *Gospodin* dans *Dénoté*, mise en scène par Charles Dauphinais. Steve Laplante est aussi bien connu du petit écran. Il a joué dans plusieurs séries populaires telles que *Les invincibles*, *Les hauts et les bas de Sophie Paquin*, *Aveux*, *Tranches de vie*, *Le Gentleman*, *Tu m'aimes tu?* (dont il est aussi le co-auteur et qui lui vaut une nomination aux Géméaux pour le meilleur premier rôle masculin dans une comédie) et *La vie parfaite*. Cette année, il reprend son rôle d'Alexandre Dalphond dans la 3<sup>e</sup> saison de la série *Mirador* et fait une apparition dans la nouvelle comédie *Ça décolle*. Au cinéma, il a interprété le personnage principal dans l'adaptation cinématographique de *Littoral* de Wajdi Mouawad et a participé aux longs-métrages *La ligne brisée* de Louis Choquette, *Le déserteur* de Simon Lavoie et *Miraculum* de Podz.

LA LISTE DE  
MES ENN

## Comédiens



### MARC LEGAULT – Père de Jocelyne

Marc Legault a une carrière exceptionnelle. Au théâtre, il joue dans plus d'une centaine de pièces, dont *La répétition*, *Le barbier de Séville*, *24 Poses*, *Equus*, *La mort d'un commis voyageur*, *C'est ma vie* et *L'Avare*. Il a été dirigé par Claude Laroche, Monique Duceppe, René Richard Cyr, Daniel Roussel, Yvon Bilodeau et bien d'autres. Au théâtre d'été, il joue dans *Silence en coulisses*, *Le Bienheureux* et *La cage aux folles*. Au cinéma, il a incarné le *Frère André*, il a ensuite joué dans *La Grande Séduction* réalisé par Jean-François Pouliot et dans *Roméo et Juliette* d'Yves Desgagnés. À la télévision, Marc Legault interprète toutes sortes de personnages dans différentes séries allant de *L'air du temps* à *Marylin* ou *Bouscotte* et *Le Bunker*. Il joue également dans *Un gars, une fille*, *La vie rêvée de Mario Jean*, *Le Négociateur*, *Bob Gratton*, *Les hauts et les bas de Sophie Paquin*, *L'Auberge du chien noir*, *Yamaska* et *Toute la vérité*. Marc Legault n'a pas fini de nous étonner par la diversité de son jeu et son grand talent.



### ANICK LEMAY – Lucie/Journaliste

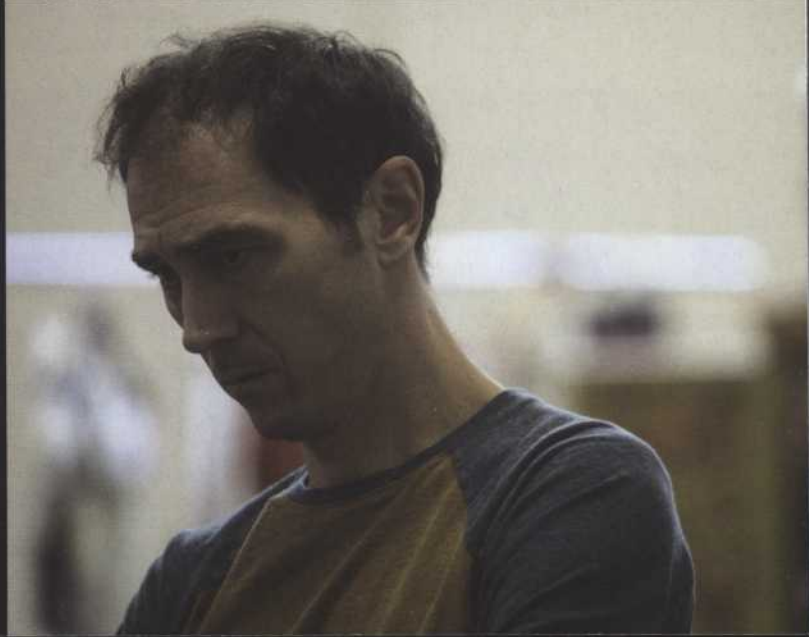
Le parcours artistique d'Anick Lemay est remarquable. Dès sa sortie du Conservatoire de Québec en 1996, elle crée des remous. Elle offre de grandes prestations au petit écran dans *4 et demi*, *Les bâtisseurs d'eau*, *Gypsies* et *Caserne 24*. C'est son personnage de Brigitte dans *Tribu.com* qui a contribué à la faire connaître d'un vaste public. Nous avons vu Anick depuis dans les téléséries *Hommes en quarantaine*, *Jack Carter*, *François en série*, *La promesse*, *Bienvenue aux dames*. Elle incarne Sarah dans *Mauvais karma* et Beth dans *Toi et moi* sur les ondes de Radio-Canada. Pour ce dernier rôle, elle obtient une nomination aux Gémeaux en 2015 pour Meilleure actrice : comédie. Ses fréquents passages à la télévision ne l'empêchent pas de se dévoiler sur les planches dans *Peines d'amour perdues* (Th. Denise Pelletier), où elle se voit décerner le prix du public de la meilleure interprétation féminine. Son premier rôle au cinéma fut dans *L'île de sable* (J. Prigent), mais c'est son interprétation d'Angéline dans *Le survenant* (É. Canuel) qui lui offre de nouvelles opportunités dont *Maman last call* (F. Bouvier), *Duo* (R. Ciupka), *Cheech* (P. Sauvé), *Frisson des collines* (R. Roy) et *Embrasse-moi comme tu m'aimes* (M.A. Forcier).



### TAMMY VERGE – Luce/Psychologue

Tammy Verge, bien connue du grand public, évolue depuis 1993 en tant que comédienne, chroniqueuse et animatrice. Au Théâtre du Rideau Vert, elle participe à deux éditions de *Revue et corrigée* (2008 et 2010) et joue dans *L'amour, la mort et le prêt-à-porter* sous la direction de Denise Filiatrault. À la télévision, elle s'est démarquée dans, entre autres, *Dieu Merci* et *Et si ?*. Elle a d'ailleurs été mise en nomination à trois reprises au Gala des prix Gémeaux dans la catégorie meilleure interprétation : humour. Au grand écran, elle a incarné le rôle de Caroline dans le *Pee-VVee 3D* d'Éric Tessier. Chroniqueuse sur *Testé sur les humains* et *Un gars le soir*, elle a aussi participé, à plusieurs reprises, au panel d'invités d'*Atomes crochus*. Plus récemment, elle a fait partie de l'équipe de *Par ici l'été* à ICI Radio-Canada Télé. À la radio, elle a assuré la co-animation sur les ondes de CKOI de *Debout Montréal*, du *Lunch de fou* et est maintenant à la barre de *Debout les comiques!*. Passionnée d'improvisation, elle fut joueuse régulière à la LNI, entre autres. Dès l'automne, elle animera *La chasse aux trésors* à Historia.





AVANT OU APRÈS, ON A UNE PLACE POUR VOUS !

**15% DE RABAIS SUR TABLE D'HÔTE\*** (alcool non inclus)  
Excluant l'offre de la Table d'hôte pour 2



Réservez vos places! 514 844-9521  
4462, rue St-Denis, MONTRÉAL  
(Angle Mont-Royal)

\*Sur présentation de votre billet du Théâtre du Rideau Vert le soir d'une représentation. Détails en rôtisserie. © Les Rôtisseries St-Hubert Ltée

**15% DE RABAIS**  
Présentez votre coupon et obtenez 15% de rabais sur la nourriture en restaurant.

**RESTAURANT BIENVENUE EN INDE**  
WELCOME TO INDIA  
Fine cuisine Indienne  
www.bienvenueeeninde.ca

404 Gifford (coin St-Denis) Montreal

Livraison Gratuit  
**514 842-7878**

Lundi au Samedi  
11:30 - 2:30pm  
5:00 - 11:00pm  
Dimanche:  
5:00 - 11:00pm  
License complète

LAURIER

Dites-nous ce qui vous empêche de dormir

**Raymond Chabot Grant Thornton**

www.rcgt.com

Certification • Fiscalité • Conseil

La nouvelle comédie musicale la plus attendue de la saison!

**PROM Queen**  
The Musical

Dès le 27 octobre!

BILLETS :  
514.739.7944  
SEGALCENTRE.ORG

2016 OCT 27 / 20 NOV

Livret KENT STAINES Paroles AKIVA ROMER-SEGAL Musique COLLEEN DAUNCEY  
Une production de MARY YOUNG LECKIE et le CENTRE SEGAL Basé sur l'histoire vraie de MARC HALL  
Mise en scène MARCIA KASH Direction musicale et orchestrations MARK CAMILLERI Chorégraphie par SEAN CHEESMAN

AVEC LE SOUTIEN GÉNÉREUX DE ET LE SOUTIEN AU DÉVELOPPEMENT DE

MUSE

Carrefour

Québec

Québec

## OÙ STATIONNER ?

À proximité du Théâtre, deux stationnements sont accessibles :

- P1** Au coin des rues Drolet et Marie-Anne, à l'arrière de la librairie Renaud-Bray, sur présentation de votre billet de spectacle (9\$, accessible 3 heures avant la représentation)
- P2** Au coin de la rue Gifford et de l'avenue Henri-Julien, adjacent au Conservatoire d'art dramatique du Québec (10\$, accessible 1 heure avant la représentation)





# ÉCOUVRIR LA CULTURE

POUR LE TEXTE  
ET LE CONTEXTE

LE DEVOIR

40 ans  
**JEU**  
REVUE DE THÉÂTRE 160

Dossier  
**ACTORAL**  
Félix-Antoine Boufin  
Guillaume Corbeil  
et Florian Pautasso  
Salvatore Calcagno  
Geneviève et Matthieu

Abonnez-vous!  
[revuejeu.org](http://revuejeu.org)

#### CRÉDITS PHOTOS

PAGE 1, 3, 4 © Jean-François Bérubé (Visuel de la pièce et Denise Filiatrault) PAGE 5 © Emmanuel Hauguel (Grégoire Delacourt) PAGE 6 © Julie Perreault (Marie-Thérèse Fortin), PAGE 7 © Jean-Sébastien Denommée (Maryse Warda) PAGE 8 © Martine Doucet (Marie-Chantal Perron), © Michel-Olivier Girard (Steve Laplante) PAGE 9 © Martine Doyon (Marc Legault), © Laurence Labat (Anick Lemay), © Julie Perreault (Tammy Verge), PAGE 10 et 11 © François Laplante-Delagrave

Ce programme est produit en 4 500 exemplaires par le Théâtre du Rideau Vert à l'intention de ses abonnés et spectateurs.

RÉDACTION, COORDINATION ET CORRECTION

Francis Tremblay et Sophie Vignitchouk

PUBLICITÉ Francis Tremblay 514 845-0267

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec, quatrième trimestre, 2016

Faites nous part de vos commentaires en écrivant à l'adresse  
[info@rideauvert.qc.ca](mailto:info@rideauvert.qc.ca)

[rideauvert.qc.ca](http://rideauvert.qc.ca)

Suivez-nous!

- [rideauvert](#)
- [@rideauvert](#)
- [@rideauvertofficiel](#)

Théâtre  
du Rideau  
Vert



4664, rue Saint-Denis, Montréal  
 Laurier / Mont-Royal

# Le Théâtre du Rideau Vert remercie ses partenaires

GRAND  
PARTENAIRE

**QUÉBECOR**

**Hydro  
Québec**

**VIDÉOTRON**

Conseil des arts  
et des lettres  
**Québec**

CONSEIL  
DES ARTS  
DE MONTRÉAL

Montréal

**Québec**  
Crédit d'impôt  
spectacles

Crédit  
SODEC

## FONDATRICES

**Yvette Brind'Amour / Mercedes Palomino**

## ÉQUIPE

DIRECTION

**Denise Filiatrault**, Directrice artistique

**Céline Marcotte**, Directrice générale

ADMINISTRATION

**Sophie Vignitchouk**, Adjointe à la direction

**Cindy Coma**, Commis de bureau

COMMUNICATIONS

**Sophie Vignitchouk**,

Responsable des communications

**Francis Tremblay**, Attaché de presse  
et adjoint aux communications

CAMPAGNE DE FINANCEMENT

**Marc Drouin**, Responsable des  
commandites et des dons

COMPTABILITÉ

**Guyline Trottier**, Directrice des finances

**Marilyne Rouillier-Dodier**, Commis-comptable

PRODUCTION

**Guy Côté**, Directeur de production

**Guy-Alexandre Morand**, Directeur technique

SERVICES AU PUBLIC

**Dominique Durand**, Responsable des  
relations avec les publics

**Gabrielle Noumeir-Gagnon**, Gérante de salle

**Marcel Girard**, Superviseur de l'accueil

**Normand Petit**, Concierge

CONSEILLER

**Gabriel Groulx**, c.a., Vérificateur, Associé  
de Raymond Chabot Grant Thornton

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENTE D'HONNEUR

**Antonine Maillet**, Écrivain

PRÉSIDENTE

**Sylvie Cordeau**, Vice-présidente  
Philanthropie et commandites, Québecor inc.

TRÉSORIÈRE

**Johanne Brunet**, Directrice du Service de  
l'enseignement du marketing, HEC Montréal

SECRÉTAIRE

**Daniel Picotte**, Avocat, Fasken Martineau,  
S.E.N.C.R.L., s.r.l.

ADMINISTRATEURS / ADMINISTRATRICES

**Lise P. Bergevin**, Directrice générale,  
Leméac éditeur

**Pierre Bernard**, Conseiller artistique

**Jacques Dorion**, Président, Media Intelligence

**Richard Dorval**, Conseiller en placements,  
Retraite Alto, Raymond James Ltée, Services  
financiers indépendants

**Denise Filiatrault**, Directrice artistique,  
Théâtre du Rideau Vert

**Guy Fournier**, Auteur

**Chantal Lalonde**, Directeur, Placements  
Péladeau

**Thomas Lellouche**, Vice-président,  
Conseiller général adjoint,  
Heico 2004 Member

**Céline Marcotte**, Directrice générale,  
Théâtre du Rideau Vert

**Benoît McGinnis**, Comédien

**Yanic Zizian**, CA, Directeur principal –  
Audit, KPMG, S.E.N.C.R.L., s.r.l.

## ÉQUIPE DE JUSTE POUR RIRE SPECTACLES

PRODUCTION

Productrice exécutive  
et directrice générale

**Lucie Rozon**

Directrice artistique

**Luce Rozon**

Directeur artistique de la production

**Pierre Bernard**

Directrice finances, Administration

**Martine Rozon**

Productrices déléguées

**Fanny Aconin et Marie-Daniel Lussier**

Coordonnatrice de production

**Dominique White**

Directrice de production

**Kathleen Gagnon**

Assistance à la direction technique

**Rock Samson et Maryline Gagnon**

Chef-comptable

**Céline Goyette**

Comptable de production

**Céline Dang**

Assistante comptable de production

**Miriam Rivera Vasquez**

Directrice des communications

**Valérie Gauthier**

Chargée de projets marketing

**Laurence Dagenais**



Théâtre  
du Rideau  
Vert

VIDÉOTRON  
présente

# 2016 REVUE ET CORRIGÉE

Textes **Jean-Philippe Durand, Simon Leblond,  
Nadine Massie et Pascal Roberge**  
Script éditeur **René Brisebois**  
Mise en scène **Alain Zouvi**

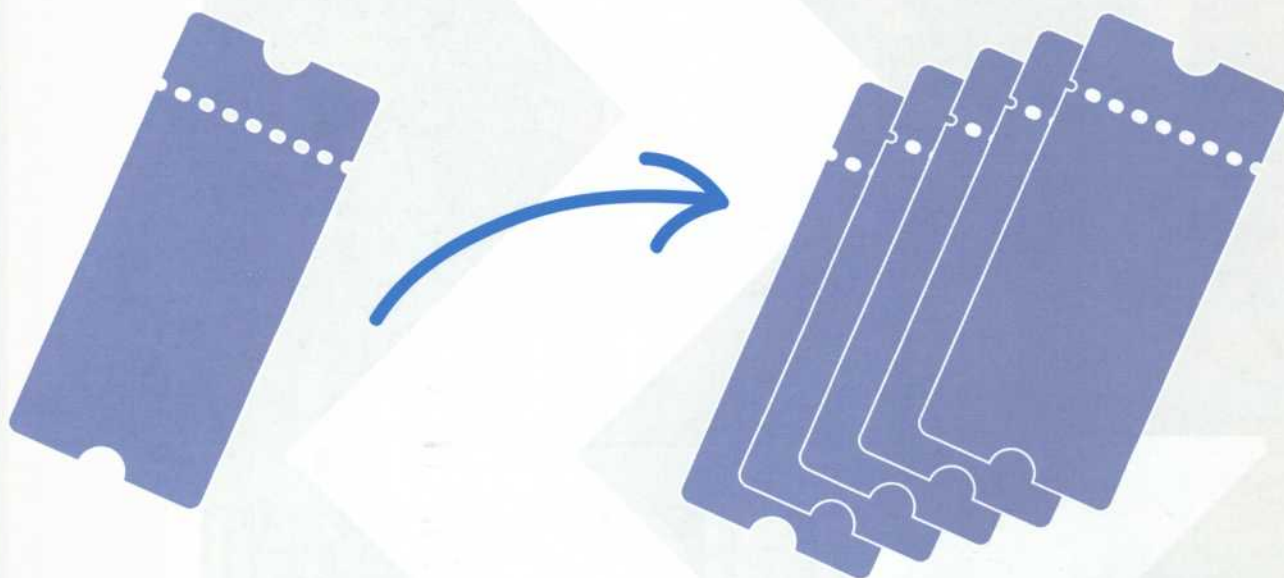
avec **AMÉLIE GRENIER, MARTIN HÉROUX, FRANÇOIS MARANDA,  
FRANCE PARENT, JULIE RINGUETTE, MARC ST-MARTIN**

une production 9207-7569 QUÉBEC INC.

**DU 29 NOVEMBRE 2016 AU 7 JANVIER 2017 | [rideauvert.qc.ca](http://rideauvert.qc.ca)**

VOUS EN VOULEZ ENCORE PLUS ?

Convertissez votre billet de ce soir en  
**ABONNEMENT**



et bénéficiez des

**Meilleurs sièges • Meilleurs prix • Avantages**

INFORMATIONS À LA BILLETTERIE  
514 844-1793